

*Correspondiente al ciclo escolar 2008-2009*

*Publicado durante el ciclo escolar 2009-2010*

**D**istrito **E**scolar **U**nificado de **S**an **J**osé

# Escuela Primaria Bachrodt

102 Sonora  
San José, CA 95110

Teléfono (408) 535-6211  
Fax: (408) 535-6388

**Grados K-5<sup>o</sup>**



*Directora*

Lupe Mendoza-Ramirez  
Lupe\_Mendoza@sjusd.org

## *Distrito Escolar Unificado de San José*

*855 Lenzen Avenue  
San José, CA 95126  
(408) 535-6000*

### **Superintendente**

Don Iglesias

### **Superintendentes Auxiliares**

Dr. William J. Erlendson  
Chris D. Funk

### **Mesa Directiva del Distrito**

Jorge González Fiduciario Área 1  
Richard García Fiduciario Área 2  
Pamela Foley Fiduciario Área 3  
Veronica Lewis Fiduciario Área 4  
Leslie Reynolds Fiduciario Área 5

**Fiduciario Área 2**



## Comentarios de la Directora

En el 2008-2009, Bachrodt se convirtió en la primer primaria charter dependiente en el Distrito Escolar Unificado San José. La conversión fue un esfuerzo en equipo la cual incluyó participación del personal, de los padres de familia, y el distrito. Los cimientos de construcción del charter establece cuatro áreas mayores de enfoque 1) integración de la tecnología, 2) implementación de programa de Inmersión Bilingüe de dos sentidos comenzando con el kinder en el 08-09 y agregando un grado adicional cada año, 3) la integración de artes creativas, y 4) aumentar la participación de los padres de familia.

La visión de la comunidad de Bachrodt es que nuestros estudiantes obtengan conocimiento, aptitudes, y valores que promuevan el éxito, auto valor positivo, responsabilidad, y un deseo de aprendizaje en un ambiente sano, seguro y ordenado. La participación activa y continua de los padres y de la comunidad apoya al ambiente educativo el cual permite que los estudiantes de Bachrodt se conviertan en aprendices auto motivados, competentes y aprendices de por vida.

La Academia Bachrodt se esfuerza para que nuestros estudiantes adquieran conocimientos, aptitudes, y valores que promuevan el éxito, auto estima positiva, responsabilidad, y un deseo de aprendizaje de por vida en un ambiente sano, seguro y ordenado.

Nuestra Misión es:

- El proveer a los estudiantes con igualdad de acceso a un programa educativo de calidad con un plan de estudio integrado y oportunidades para el desarrollo de dos lenguajes.
- Practicar los conocimientos del currículo básico y aumentar el aprendizaje y liderazgo por medio de artes creativas y el uso de la tecnología.
- El proveer logros académicos al enseñar a los estudiantes que piensen críticamente y creativamente y a resolver problemas individualmente y cooperativamente;
- El proveer un ambiente integrado el cual promueva valores, consciencia cultural, y auto estima;
- El proveer un ambiente de auto aprendizaje el cual promueva el respeto por los demás y por sí mismo;
- Proveer una amplia experiencia educativa para el niño completo;
- El proveer al personal apoyo para obtener las aptitudes, los conocimientos, y las actitudes necesarias para asegurar la instrucción apropiada;
- El mantener un ambiente de trabajo positivo en donde se trabaje en equipo, colaboración, y compartir la toma de decisiones;
- El animar a los padres y la comunidad con apoyo y oportunidades de participación.

La Academia Bachrodt invita a los padres y a la comunidad a apoyar nuestra escuela a implementar practicas educativas basadas en investigación y las experiencias de aprendizaje para nuestros estudiantes de kinder hasta el quinto grado. Siendo una escuela Título I, Bachrodt es rica en personal de recursos; nuestra maestra de recursos de Título I apoya la lectura de Bachrodt, escritura y la instrucción en matemáticas; el técnico de la biblioteca y del centro de computadoras supervisa la biblioteca apoyando el centro de computadoras a la vez; nuestro Coordinador del Lenguaje Inglés supervisa el programa bilingüe ALA; nuestros maestros de recursos de nuestro nuevo programa de Inmersión Bilingüe de dos sentidos apoya en la implementación del programa TWBI en las clases de kinder; y el consejero asiste a nuestras familias durante tiempo de crisis y necesidades especiales. Además, los maestros de Bachrodt se reúnen semanalmente ya sea en juntas del personal o de nivel de grado para refinar las practicas de enseñanza, discutir las mejores practicas, y desarrollar estrategias de motivación que animen a los estudiantes a trabajar a su potencial. Bachrodt tiene el orgullo de utilizar estrategias GLAD (Guided Language Acquisition Design) para mejorar las aptitudes de lenguaje, el programa Edusoft para evaluar los logros estudiantiles en matemáticas y Curriculum Maps que apoyan las normas de California en todos los niveles de grado.

Durante el año escolar 2008-2009 la Academia Bachrodt disfrutó de sociedad con el Kiwanis Club, el Rosemay Garden Association, y el Sunrise Rotary Club. Los maestros de Bachrodt se enorgullecen por: Inspirar a los estudiantes con el apoyo de los padres y sus socios.

### Experiencia de la Directora

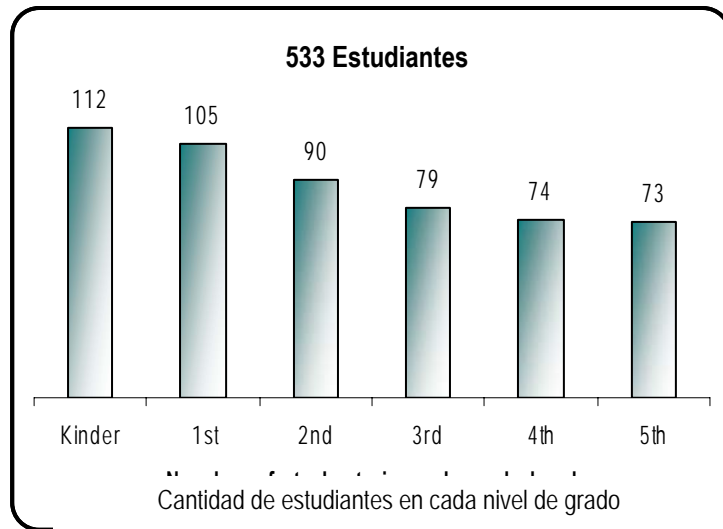
Lupe Mendoza-Ramirez, la directora de Bachrodt es una administradora con 25 años de experiencia en el área educativa. Este año escolar 2008-09 fue su segundo año como directora. Ella es bilingüe en español e inglés y su enfoque es el de incrementar el rendimiento de todos los estudiantes.

### Mayores Logros

- En la primavera 2009, dos sub grupos significativos (Aprendices de Inglés y Desventajas Socio-Económicas) mostraron un progreso significativo en el CST en Artes de Lenguaje y pasaron.
- El PTA de Bachrodt Charter Academy continua aumentando. Las actividades del PTA continuan reuniendo a las familias de Bachrodt en la escuela para divertirse y relajarse.
- Bachrodt agregó exitosamente 3 clases TWBI de kinder.
- Los Dichos continua siendo un catalizador al animar a los padres para que participen como lectores en los salones de sus hijos. El padre lee la historia en su idioma materno y el maestro lee la historia en inglés. Este programa de participación de los padres ha creado una conexión entre la casa y la escuela.
- Se le otorgó a la Academia Bachrodt una subvencioen de Escuela Pública Charter para implementar la conversión a una escuela Charter.

## Datos Demográficos

La siguiente gráfica muestra la cantidad de estudiantes matriculados en cada nivel de grado y el porcentaje de estudiantes matriculados quienes han sido identificados en un grupo particular.



|   |         |
|---|---------|
| Afroestadounidenses                       | 1.88 %  |
| Indoamericanos o nativos de Alaska        | 0.75 %  |
| Asiáticos                                 | 3.94 %  |
| Filipinos                                 | 4.88 %  |
| Hispanos o latinos                        | 79.74 % |
| Isleños del Pacífico                      | 1.31 %  |
| Blancos (no hispanos)                     | 4.13 %  |
| Múltiple o sin respuesta                  | 3.38 %  |
| De escasos recursos económicos            | 76.00 % |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua | 58.00 % |
| Estudiantes con discapacidades            | 11.00 % |



### Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

| Grado escolar | 2006-2007                 |                     |       |     | 2007-2008                 |                     |       |     | 2008-2009                 |                     |       |     |
|---------------|---------------------------|---------------------|-------|-----|---------------------------|---------------------|-------|-----|---------------------------|---------------------|-------|-----|
|               | Tamaño promedio del grupo | Cantidad de salones |       |     | Tamaño promedio del grupo | Cantidad de salones |       |     | Tamaño promedio del grupo | Cantidad de salones |       |     |
|               |                           | 1-20                | 21-32 | 33+ |                           | 1-20                | 21-32 | 33+ |                           | 1-20                | 21-32 | 33+ |
| <b>K</b>      | 19.6                      | 5                   |       |     | 19.0                      | 5                   |       |     | 20.0                      | 5                   |       |     |
| <b>1</b>      | 19.8                      | 4                   |       |     | 19.3                      | 4                   |       |     | 18.8                      | 5                   |       |     |
| <b>2</b>      | 17.3                      | 4                   |       |     | 17.5                      | 4                   |       |     | 20.0                      | 3                   |       |     |
| <b>3</b>      | 30.0                      |                     | 2     |     | 25.0                      |                     | 2     |     | 20.0                      | 3                   |       |     |
| <b>4</b>      | 26.0                      |                     | 1     |     | 27.5                      |                     | 2     |     | 21.3                      |                     | 3     |     |
| <b>5</b>      | 26.5                      |                     | 2     |     | 26.5                      |                     | 2     |     | 19.3                      | 3                   |       |     |
| <b>6</b>      |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |
| <b>K-3</b>    |                           |                     |       |     | 18.0                      | 1                   |       |     | 20.0                      | 2                   |       |     |
| <b>3-4</b>    | 30.0                      |                     | 1     |     |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |
| <b>4-8</b>    | 24.0                      |                     | 1     |     | 28.0                      |                     | 1     |     | 18.0                      | 1                   |       |     |
| <b>Other</b>  |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |                           |                     |       |     |

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

## Participación de los Padres

Los padres son bienvenidos en la Academia Charter Bachrodt. La importancia de la participación de los padres en Bachrodt se acentúa en las juntas mensuales de SELAC y PTA y en los noticieros. Se les invita a los padres a visitar la escuela, a participar como voluntarios en los salones de clase, a ayudar en las funciones escolares, y a unirse al PTA para cumplir con los procesos de seguridad, los visitantes deben registrarse en la oficina antes de entrar a los salones de clase. Los maestros deben regresar las llamadas de los padres en un tiempo de 24 horas, y los padres deben pedir una junta con los maestros antes o después de la escuela. Una vez que se ha conducido la junta con padre o maestro, el padre puede programar una cita con el director o directora para discutir asuntos no resueltos.

Bachrodt trabaja muy de cerca con el Departamento de Participación de los Padres del Distrito Escolar Unificado San José para proveer a los padres clases de educación apropiadas. Los programas más exitosos fueron las clases de inglés de Rosetta Stone y las clases de computación en español.

Para obtener más información sobre el programa de voluntarios, y las clases de educación para los padres, por favor comuníquese con Olga García al: 408-535-6211 o envíe un email a Olga\_Garcia@sjusd.org

## Ambiente de Aprendizaje

### Seguridad

**Fecha en que se actualizó el plan de seguridad: 2008-2009**

**Fecha en que se revisó por último el plan de seguridad con el personal: 2008-2009**

El plan de seguridad se revisa anualmente al principio del año escolar. Ensayos de seguridad son conducidos cada mes para asegurar que los procesos de seguridad están bien establecidos tanto para el personal como para los estudiantes.

El personal de Bachrodt promueve una comunidad escolar segura. Además de supervisores muy capacitados, miembros del Concilio Estudiantil son capacitados como supervisores de conflictos. El personal supervisa las áreas de recreo media hora antes del comienzo de clases así como inmediatamente después de la salida.

### Tareas

A los estudiantes de Bachrodt se les asignan tareas de lunes a jueves. A los estudiantes de los grados más altos también se les asignan proyectos de largo plazo tales como reportes estatales los cuales requieren trabajo durante el fin de semana. Se les requiere a los estudiantes que lean por lo menos 20 minutos por noche, siete días a la semana; se les pide a los padres que firmen las tareas. Las tareas consisten en escritura, deletreo, matemáticas, lectura y reportes, cuando aplica. Se les pide a los padres que se comuniquen con la maestra o maestro si notan que sus hijos están teniendo dificultad con las tareas o las materias. Se harán modificaciones a las tareas cuando sea necesario.

### Disciplina

Un plan de disciplina escolar el cual las familias de Bachrodt tienen como requisito firmar al principio del año escolar, detalla las expectativas de comportamiento del estudiante. Los padres de familia también reciben una copia del School Compact el cual delinea lo que se espera de los estudiantes, los padres de familia y del personal. Todos los viernes por la mañana, el director enfatizará altos niveles de comportamiento, recuerda a los estudiantes los procesos para manejar conflictos. Un consejero trabaja con los estudiantes individualmente y en grupos de estudiantes para desarrollar aptitudes sociales. Se les hace un reconocimiento a los estudiantes durante asambleas mensuales por buen comportamiento y colaboración. Para animar el buen ambiente de aprendizaje durante el tiempo de los exámenes STAR, los estudiantes reciben cupones "trabaje bien en mis exámenes" los cuales pueden canjear por actividades de diversión como bailes y juegos con agua. Se llevan a cabo reuniones de exámenes en donde se dan premios cuatro veces durante la primavera para animar a los estudiantes durante este tiempo estrenante. Durante las asambleas mensuales se hace reconocimiento a los estudiantes por sus logros académicos, buen comportamiento, colaboración, y por mejoramiento. Los estudiantes también reciben reconocimiento por su buena asistencia.

### Suspensiones y expulsiones

|                             | Escuela |         |         | Distrito |         |         |
|-----------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|
|                             | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 | 2005-07  | 2007-08 | 2008-09 |
| <b>Índice de suspensión</b> | 5.5%    | 6.6%    | 11.8%   | 12.6%    | 13.6%   | 11.8%   |
| <b>Índice de expulsión</b>  | 0.0%    | 0.0%    | 0.0%    | 0.2%     | 0.2%    | 0.2%    |

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

## Instalaciones

Bachrodt provee un ambiente limpio y seguro para el aprendizaje. La instalación tiene 54 años, y la renovación de Bachrodt se completó en el verano 2006. Fueron modernizados los techos, las alfombras, el sistema eléctrico, el aire acondicionado y la calefacción en el año 2002. Durante el verano del 2004 el sistema de drenaje fue reemplazado y las áreas de recreo de asfalto fueron reparadas. El intendente del turno del día limpia durante el día y una cuadrilla de limpieza limpia el edificio y las oficinas por las noches. Recientemente se completó una auditoría de las instalaciones y todas las áreas fueron aprobadas por cumplir con las normas. Las modernizaciones que se llevaron a cabo durante el verano del 2006 se incluyeron nuevas ventanas, todos los lavabos y gabinetes, nueva pintura por dentro y por fuera, una nueva y renovada oficina y cuarto de trabajo para el personal así como nuevos sistemas de aire y calefacción en el edificio M, lo cual incluye los salones y la biblioteca.

Hay planes de llevar a cabo grandes renovaciones e instalaciones durante la primavera y verano 2009. En mayo 2009, el campo de Bachrodt comenzará a ser transformado con un nuevo sistema de riego y pasto. Se instalará una nueva área de asfalto y se designará un campo para fútbol soccer y un diamante para jugar beisbol. Dos salones modernizados reemplazarán un salón de kinder. Actualmente la mitad de la biblioteca está rentada por un programa del condado. La biblioteca, en la cual caben 8 salones y la biblioteca, será remodelada para acomodar a nuestro creciente personal de apoyo. Otras renovaciones o instalaciones incluyen una nueva estructura de juego afuera con techo y área para comer.

**Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.**

|  | Ejemplar | Buena | Adecuada | Mala |
|--|----------|-------|----------|------|
| <b>Sistemas:</b><br>fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües | ✓        |       |          |      |
| <b>Interior:</b><br>superficies internas   |          | ✓     |          |      |
| <b>Limpieza:</b><br>limpieza general, infestación de insectos/plagas   |          | ✓     |          |      |
| <b>Eléctrico:</b><br>sistemas eléctricos   |          |       | ✓        |      |
| <b>Baños/fuentes:</b><br>baños, lavamanos/fuentes para beber   |          |       |          | ✓    |
| <b>Seguridad:</b><br>seguridad contra incendios, materiales peligrosos                                       | ✓        |       |          |      |
| <b>Estructuras:</b><br>daños en las estructuras, techos  | ✓        |       |          |      |
| <b>Exterior:</b><br>patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercas                        | ✓        |       |          |      |

### Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

|  | Ejemplar | Buena | Adecuada | Mala |
|--|----------|-------|----------|------|
|  |          | ✓     |          |      |

## Información sobre los Maestros y el Personal

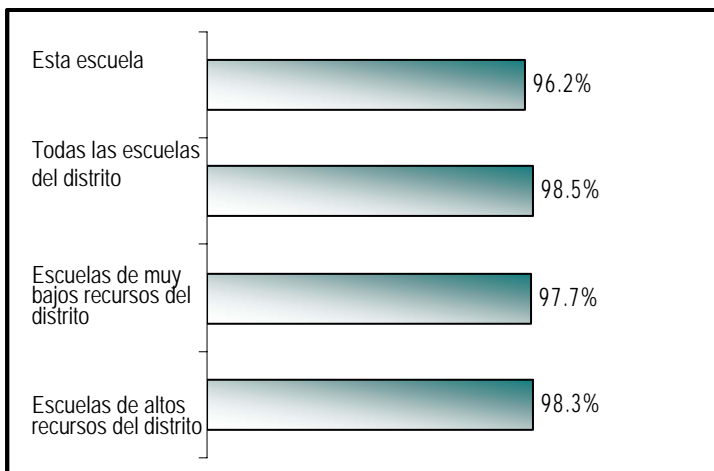
### Acreditaciones de los maestros

| Maestros  | Escuela |         |         | Distrito |
|---|---------|---------|---------|----------|
|   | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 | 2008-09  |
| <b>Totalmente acreditados</b>   | 27      | 27      | 30      | 1503     |
| <b>Sin acreditación total</b>   | 0       | 1       | 0       | 77       |
| <b>Enseñan fuera de su área de competencia</b>  | 1       | 1       | 0       | 0        |
| <p>Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio en Internet del CDE en <a href="http://dq.cde.ca.gov/dataquest/">http://dq.cde.ca.gov/dataquest/</a>.</p> |         |         |         |          |

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

| Indicador  | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
|--|---------|---------|---------|
| <b>Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua</b>  | 0       | 0       | 0       |
| <b>Total de errores en la asignación de maestros</b>   | 0       | 1       | 0       |
| <b>Puestos de maestros vacantes</b>  | 0       | 1       | 0       |
| <p>Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.</p> |         |         |         |

### Asignaturas básicas impartidas por maestros con la capacitación docente que exige la Ley NCLB



La ley *Que Ningún Niño se Quede Atrás* (NCLB) requiere que todos los maestros que imparten materias básicas tienen que estar "altamente calificados" para fines del año escolar 2005-2006. En general, NCLB requiere que todos los maestros tengan:

- licenciatura,
- una credencial de enseñanza del estado o una credencial o certificado provisional por un máximo de tres años,
- demostrar competencia en las materias que enseñaran.

Pueden encontrar más información sobre los requisitos que requiere la ley NCLB en la página de internet del Departamento de Educación de California <http://www.cde.ca.gov/nclb/srtq/>

## Evaluación/Mejoramiento de los Maestros

Los maestros de Bachrodt están debidamente titulados, excepto los siguientes maestros: un maestro bajo el plan VIF (Maestros Extranjeros Visitantes) quienes tienen credenciales Sojourn.

La retención de maestros capacitados es una prioridad en la Academia Bachrodt. Los maestros temporales o que están a prueba son evaluados dos veces al año; maestros permanentes son evaluados cada tercer año. Las evaluaciones son basadas en un formato del Distrito, el cual está alineado a las Normas de California para la profesión de la enseñanza. Los maestros son apoyados por un mentor en la misma escuela, maestros especializados de BTSA y maestros de recursos.

La directora conduce observaciones y evaluaciones y se reúne con los maestros regularmente durante el año escolar.

## Capacitación al Personal

Los maestros de recursos conducen talleres de capacitación personal a nuestros maestros. Se utilizan tres días de capacitación profesional cada año para reforzar pedagogías. Capacitación profesional adicional se lleva a cabo durante juntas semanales por nivel de grado. Para cumplir con los requisitos de la subvención federal en tecnología, varios maestros de grupo están participando en capacitación de tecnología en grupo. Este grupo sirve como modelo al exhibir el uso de la tecnología para enseñar. Los maestros asisten a capacitaciones en el Distrito patrocinadas por el Estado.

Los maestros reciben capacitaciones después de la escuela y capacitaciones de una semana fuera de la escuela. Los maestros de recursos y de grupo asisten a conferencias y capacitaciones patrocinadas por el Distrito. Los maestros se reúnen mensualmente para practicar estrategias de matemáticas manualmente, incluyendo el uso de manipulativos y problemas escritos. Bachrodt sirvió como lugar de capacitación para el distrito para el programa GLAD.

Los maestros de recursos en Bachrodt ofrecen a los maestros muchas oportunidades para capacitarse, observaciones, y capacitaciones antes y después de la escuela. La directora provee información sobre los resultados frecuentemente en sus observaciones del salón de clase con referencia a la participación de los estudiantes, mejores prácticas, así como felicitaciones y recomendaciones para promover estimulación y un currículo lleno de retos para los estudiantes. Las juntas a nivel de grado se enfocan en los exámenes de medidas y análisis de datos, para poder reinstruir a los estudiantes en las áreas que han sido identificadas como deficientes.

en cuenta los pedidos de los maestros así como las necesidades de la escuela cuando asigna a los maestros cada año.

## Maestros Substitutos

Se emplean maestros substitutos para cuando los maestros están enfermos o que necesitan asistir a talleres o capacitaciones. Los maestros de recursos o los administradores pueden substituir en los salones cuando sea necesario. Los maestros de Bachrodt dejan lecciones planeadas detalladamente para los substitutos para asegurarse de que el aprendizaje no se impide por motivo de su ausencia. Este año, hemos tenido dificultad para obtener maestros substitutos calificados lo que significa que los maestros de recursos o la directora tiene que cubrir la clase.

## Consejeros Académicos

Bachrodt cuenta con un consejero de tiempo completo 1.0 para sus 535 estudiantes.

## Currículo

### Lectura y Escritura

Bachrodt utiliza el programa de lectura Houghton-Mifflin en su periodo de artes del lenguaje: K-90 minutos, 1 a 3 -2.5 horas, 4 a 5 - 2 horas. Durante el tiempo de artes del lenguaje, los maestros trabajan con grupos pequeños para re enseñar conceptos según sea necesario. La instrucción en los salones se imparte utilizando estrategias basadas en investigaciones con la meta de tener una participación estudiantil del 100%. Los maestros administran evaluaciones cada 6 semanas para llevar el progreso de los estudiantes. Los maestros también administran mini exámenes semanalmente para monitorear el progreso de los estudiantes entre las evaluaciones.

### Matemáticas

El currículo de matemáticas de Bachrodt está alineado al marco del estado, y se define por seis ramas: probabilidad y estadísticas, números y operaciones, geometría y medidas, función y álgebra, matemáticas y razonamiento, y comunicación matemática. Harcourt Brace fue la adopción del Distrito en el 2002, un currículo aprobado por el estado. Problemas abiertos que contienen todas las ramas de matemáticas retan a los estudiantes para que intenten nuevas formas para encontrar más de una respuesta.

### Ciencias

La instrucción de ciencias sigue el marco del estado y las medidas normalizadas del Distrito. Nuestro enfoque está en el desarrollo de comprensión esencial de conceptos mayores en ciencias, temas y metodologías para todos los niños. Todos los niños son invitados a participar en la Feria de Ciencias anual, en la cual la comunidad y los negocios del vecindario están invitados a participar como jueces.

### Ciencias Sociales

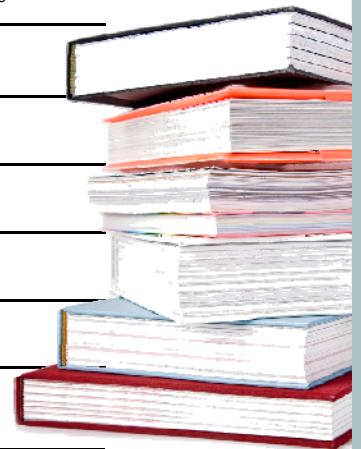
El programa de ciencias sociales sigue el marco del Estado de California para prepararlos para cada grado que sigue y para la secundaria. El currículo integra el conocimiento de la literatura, la matemática, la ciencia, el arte, y la música. Areas de contenido fortalecen las área de historia, geografía, economía, sociopolítica y culturales también incluyen derechos civiles, valores y responsabilidades. Este año los estudiantes desarrollarán sus aptitudes en la biblioteca y en el internet al escribir reportes que enfatizan los conceptos de ciencias sociales.

### Libros de Texto

Nuevos libros de texto son elegidos de la lista aprobada por el estado y han sido probados en todos los niveles de grado en todo el distrito. Materiales de lectura adicionales serán comprados para apoyar los programas como Accelerated Reading.

#### Porcentaje de estudiantes quienes no tienen suficientes libros de texto ni materiales didácticos

|  |    |
|--|----|
| Lectura/Lengua y Literatura                            | 0% |
| Matemáticas  | 0% |
| Ciencias   | 0% |
| Historia y Ciencias Sociales                           | 0% |
| Lengua extranjera                                      | 0% |
| Salud  | 0% |
| Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado) | 0% |



Se puede consultar una lista de libros de texto y fechas de adopción en:  
[http://www.sjUSD.org/schools/documentation/downloads/Textbook\\_listing.pdf](http://www.sjUSD.org/schools/documentation/downloads/Textbook_listing.pdf)

## Programas Especializados

### GATE

Los estudiantes GATE son educados en el salón de clase regular con maestros que acomodan las necesidades de aprendizaje de los estudiantes diferenciando el currículo. Además, los estudiantes son agrupados para lectura según su habilidad de lectura y no por su nivel de grado. Todos los estudiantes de segundo grado son examinados para ver si califican para el programa de Educación para Dotados y Talentosos utilizando la Medida Ravens 3. El progreso de los estudiantes GATE es supervisada por un coordinador GATE, un maestro de Bachrodt quien trabaja como voluntario para este puesto.

### Educación Especial

Dos maestros de educación especial quienes trabajan tiempo completo y dos terapeutas de habla apoyan las necesidades de los estudiantes en educación especial. Bachrodt tiene una clase Especial de Día en los grados altos y en los grados bajos y una clase Especial de Día. Cada una es apoyada por una auxiliar de instrucción.

### Estudiantes En Riesgo

Los Equipos de Éxito Estudiantil son formados por maestros de salón, maestros de recursos y el consejero, quienes se reúnen regularmente para discutir y fijar metas para los estudiantes quienes necesitan ayuda con su aprendizaje o con su comportamiento. Se les invita a los padres a participar en este proceso. Un consejero de tiempo completo y una enfermera de medio tiempo están disponibles para todos los estudiantes. Los estudiantes con necesidades especiales reciben servicios por medio de nuestro Equipo de Éxito el cual supervisa a los estudiantes muy de cerca por medio de juntas de padres y maestros y conferencias extras y actualizaciones.

### Aprendices del Lenguaje Inglés

Aproximadamente la mitad de los estudiantes de Bachrodt son aprendices de inglés, y 92% de estos estudiantes son Hispanos. Los Aprendices del Lenguaje Inglés de Bachrodt reciben instrucción especializada diariamente, así como servicios de apoyo de un coordinador ELP. Tres auxiliares apoyan a los aprendices de inglés en los salones de clase. Los programas de clase se determinan por los resultados de las evaluaciones del distrito. Además del Centro de Tareas y un programa de tutoría individual que proveen ayuda con tareas y programas de intervención.

### Estudiantes con discapacidades

Las instalaciones han sido remodeladas para acomodar a los niños con necesidades por discapacidades, incluyendo rampas y acceso de silla de ruedas en los baños.

### Programas después de la escuela

Tres programas después de la escuela apoyan a los estudiantes de Bachrodt: All Stars y Sports 4 Kids, un programa patrocinado por la ciudad, y CDI, una agencia de paga la cual está localizada en la escuela Bachrodt. Más de cien niños participan en este programa.

### Tutoría

Los auxiliares dan tutoría a los estudiantes en matemáticas y en lectura. Los Aprendices del Lenguaje Inglés pueden recibir instrucción en lectura por medio de un programa de agrupación; estos estudiantes también pueden recibir asistencia por medio de un programa en grupo.

### Tutoría entre Compañeros

Los maestros de Bachrodt frecuentemente usan asignaturas en grupos y oportunidades de trabajar en pareja para reforzar los conceptos y aptitudes académicas.

## Finanzas escolares (Año fiscal 2007-08)

### Gastos por estudiante y sueldos de los maestros en las escuelas

| Nivel  | Total de Gastos por alumno | Gastos por alumno (complementario) | Gastos por alumno (básico) | Sueldo promedio de un maestro |
|--|----------------------------|------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Plantel escolar                                    | \$9,905                    | \$4,717                            | \$5,188                    | \$64,069                      |
| Distrito   | \$9,503                    | \$4,045                            | \$5,458                    | \$69,741                      |
| Diferencia porcentual - plantel escolar y distrito | 4.23%                      | 16.61%                             | -4.95%                     | -8.13%                        |
| Estado   |                            |                                    | \$5,512                    | \$65,905                      |
| Diferencia porcentual - plantel escolar y estado   |                            |                                    | -5.88%                     | -2.79%                        |

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio en Internet del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de servicios financiados

El Distrito Escolar Unificado de San José gastó un promedio de \$9,784 por estudiante en el año escolar 2007-2008, comparado con \$9,045 por estudiante gastado en promedio en todos los distritos escolares en el estado. El total de gastos de funcionamiento para el año escolar 2005-2006 fueron de \$292,027,676. Puede encontrar detalles adicionales en cuanto a los gastos del Distrito Escolar Unificado San José en la página de datos web en [www.ed-data.k12.ca.us](http://www.ed-data.k12.ca.us)

Estos gastos son por costos relacionados a los servicios educativos para los estudiantes así como por costos relacionados directamente con el apoyo tales como electricidad y costos de mantenimiento e intendencia. Esto también incluye costos de apoyo centrales relacionados con las actividades de emplear personal, compras y contabilidad. Esta cantidad no incluye servicios de alimentos, compra de terrenos, nuevas construcciones, ni otros gastos no relacionados con propósitos de educación. El gasto por estudiante se calcula al dividir el total de los gastos entre la asistencia promedio diaria del distrito (ADA).

### Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio en Internet del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sal/salaries0405.asp>.

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio en Internet del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sal/salaries0405.asp>.

| Categoría  | Cantidad del Distrito | Promedio estatal para distritos en la misma categoría |
|--|-----------------------|---|
| Sueldo de un maestro principiante  | \$45,165              | \$42,065  |
| Sueldo de un maestro de nivel medio  | \$74,634              | \$67,109  |
| Sueldo de un maestro en el nivel más alto  | \$90,708              | \$86,293  |
| Sueldo promedio de un director (educación primaria)                                  | \$110,863             | \$107,115   |
| Sueldo promedio de un director (educación secundaria)                                | \$114,513             | \$112,279   |
| Sueldo promedio de un director (educación preparatoria)                              | \$123,169             | \$122,532   |
| Sueldo de un superintendente   | \$251,999             | \$216,356   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros                 | 37.80 %               | 39.40 %   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo | 5.40 %                | 5.50 %  |

## Evaluación Nacional de Progreso Educativo

La Evaluación Nacional de Progreso Educativo (conocida en inglés como NAEP) es una evaluación de representación nacional de lo que los alumnos estadounidenses saben y pueden hacer en diferentes materias. Las evaluaciones se toman periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, expresión escrita, cultura y artes, educación cívica, economía, geografía e historia de los Estados Unidos. Las calificaciones de los alumnos en matemáticas y lectura se informan como niveles de rendimiento (básico, proficiente y avanzado) y la participación de los alumnos con discapacidades (conocido en inglés como SD) y los estudiantes de inglés como segunda lengua (conocido en inglés como ELL) se informan teniendo en cuenta tres niveles (identificado, excluido y evaluado). Puede encontrar información detallada sobre los resultados de la NAEP correspondiente a cada grado, el nivel de rendimiento y la tasa de participación en la página web sobre la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Sólo un grupo de muestra de las escuelas y los distritos de California participan en el ciclo de pruebas de la NAEP. Por lo tanto, es posible que no se incluyan a algunos alumnos de escuelas o distritos determinados en estos resultados. La NAEP refleja los resultados de las pruebas a nivel estatal pero no representa a una escuela individual o a una agencia local de educación (conocida en inglés como LEA). No se pueden realizar comparaciones en las evaluaciones del rendimiento de los alumnos del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) y el rendimiento de los alumnos de la NAEP sin antes comprender las diferencias fundamentales que existen entre estos dos programas de evaluaciones. Por ejemplo, la NAEP sólo evalúa a cuarto, octavo y duodécimo grado y evalúa las tendencias a largo plazo en noveno, decimotercero y decimoséptimo grado. Además, la NAEP sólo proporciona los resultados de las pruebas estatales de cuarto grado y octavo grado. Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) se basan en un conjunto de estándares diferentes de aquéllos en los que se basan las evaluaciones de la NAEP. Por ejemplo, la NAEP no está alineada con los estándares de logro y de contenido académico de California y, por lo tanto, no reflejan necesariamente el plan de estudios y la enseñanza a los que los alumnos están expuestos en el salón de clase. La NAEP evalúa la lectura y la escritura por separado, mientras que las CST evalúan la lengua y literatura inglesa (conocida en inglés como ELA) y abarca las convenciones de lectura y escritura, ortografía y gramática. Los resultados obtenidos en las CST y en otras evaluaciones no se comparan directamente con los de la NAEP. Los promedios y porcentajes presentados son estimaciones basadas en muestras de los alumnos y no en poblaciones enteras. Por último, las preguntas a las que los alumnos responden constituyen sólo una muestra del conocimiento y de las habilidades cubiertas por el esquema curricular de la NAEP. Puede encontrar información sobre las diferencias entre la NAEP y las CST en la página web del CDE titulada *National Assessment of Educational Progress (NAEP)* (Evaluación Nacional de Progreso Educativo [NAEP]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>.

### Resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en matemáticas y lectura por grado escolar. Todos los alumnos

| Asignatura y grado escolar  | Calificación promedio de la escala |          | Porcentaje del nivel de logro |             |          |
|-----------------------------|------------------------------------|----------|-------------------------------|-------------|----------|
|                             | Estatal                            | Nacional | Básico                        | Proficiente | Avanzado |
| Lectura 2007, 4.º grado     | 209                                | 220      | 30                            | 18          | 5        |
| Lectura 2007, 8.º grado     | 251                                | 261      | 41                            | 20          | 2        |
| Matemáticas 2009, 4.º grado | 232                                | 239      | 41                            | 25          | 5        |
| Matemáticas 2009, 7.º grado | 270                                | 282      | 36                            | 18          | 5        |

Esta tabla muestra las calificaciones de escala y los niveles de logro en cuanto a los resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009) para cuarto grado y octavo grado.

### Resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en matemáticas y lectura de los alumnos con discapacidades y/o de los estudiantes de inglés como segunda lengua por grado escolar. Todos los alumnos

| Asignatura y grado escolar  | Tasa de participación estatal |   | Tasa de participación nacional |   |
|-----------------------------|-------------------------------|---|--------------------------------|---|
|                             | Alumnos con discapacidades    | Estudiantes de inglés como segunda lengua | Alumnos con discapacidades     | Estudiantes de inglés como segunda lengua |
| Lectura 2007, 4.º grado     | 74                            | 93  | 65                             | 80  |
| Lectura 2007, 8.º grado     | 78                            | 92  | 66                             | 77  |
| Matemáticas 2009, 4.º grado | 79                            | 96  | 84                             | 94  |
| Matemáticas 2009, 8.º grado | 85                            | 96  | 78                             | 92  |

Esta tabla muestra las tasas de participación a nivel estatal y nacional de los alumnos con discapacidades y/o los estudiantes de inglés como segunda lengua de cuarto y octavo grado en la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009).

## Desempeño del alumno

### Pruebas de las Normas Académicas de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en Inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen Lengua y Literatura en Inglés y Matemáticas para los grados 2 a 11; Ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e Historia/Ciencias Sociales en los grados 8, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

*Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.*

### Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres años

Porcentaje de estudiantes mostrando logros a nivel competente o nivel avanzado en el Examen de Estándares de California (CST)

| Materia                       | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|-------------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                               | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 | 2006-07  | 2007-08 | 2008-09 | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 |
| Lengua y Literatura en Inglés | 25      | 27      | 30      | 48       | 51      | 54      | 43      | 46      | 50      |
| Matemáticas                   | 41      | 47      | 40      | 46       | 48      | 50      | 40      | 43      | 46      |
| Ciencias                      | 7       | 34      | 17      | 42       | 50      | 52      | 38      | 46      | 50      |
| Historia y Ciencias Sociales  |         |         |         |          |         |         |         |         |         |

### Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Porcentaje de estudiantes por grupo mostrando logros a nivel competente o nivel avanzado en el CST en los exámenes más recientes.

| Grupo  | Lengua y literatura en inglés | Matemáticas | Ciencias | Historia-ciencias sociales |
|--|-------------------------------|-------------|----------|----------------------------|
| Afroestadounidenses  | *                             | *           | *        |                            |
| Indios americanos o nativos de Alaska                      | *                             | *           | *        |                            |
| Asiáticos  | 38                            | 56          | *        |                            |
| Filipinos  | 65                            | 69          | *        |                            |
| Hispanos o latinos   | 27                            | 37          | 17       |                            |
| Isleños del Pacífico                                       | *                             | *           | *        |                            |
| Hombre   | 21                            | 37          | 16       |                            |
| Mujer  | 38                            | 43          | 18       |                            |
| De escasos recursos económicos                             | 29                            | 38          | 17       |                            |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua                  | 23                            | 37          | 8        |                            |
| Estudiantes con discapacidades                             | 11                            | 17          | 17       |                            |
| Alumnos que reciben servicios de educación para nmigrantes | 12                            | 38          | *        |                            |

## Índice de Desempeño Académico

### Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

El Índice de Desempeño Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con una meta estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

| Rango de API              | 2006 | 2007 | 2008 |
|---------------------------|------|------|------|
| <b>Estatal</b>            | 1    | 2    | 2    |
| <b>Escuelas similares</b> | 1    | 2    | 2    |

### Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

|  | Cambio real en el API |         |         | Calificación en API |
|--|-----------------------|---------|---------|---------------------|
|  | 2006-07               | 2007-08 | 2008-09 | 2009                |
| <b>Todos los alumnos de la escuela</b>           | 54                    | 31      | -20     | 687                 |
| <b>Hispanos o latinos</b>                        | 42                    | 38      | -17     | 676                 |
| <b>Blancos</b>                                   |                       |         |         |                     |
| <b>De escasos recursos económicos</b>            | 66                    | 14      | -4      | 679                 |
| <b>Estudiantes de inglés como segunda lengua</b> | 45                    | 41      | -3      | 673                 |
| <b>Estudiantes con discapacidades</b>            |                       |         |         |                     |

### Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional

Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

| Criterios del AYP  | Escuela | Distrito |
|--|---------|----------|
| <b>General</b>   | No      | No       |
| <b>Porcentaje de participación - Lengua y Literatura en Inglés</b> | Yes     | Yes      |
| <b>Porcentaje de participación - Matemáticas</b>                   | Yes     | Yes      |
| <b>Porcentaje de dominio - Lengua y Literatura en Inglés</b>       | No      | No       |
| <b>Porcentaje de dominio Matemáticas</b>                           | No      | No       |
| <b>API</b>   | Yes     | Yes      |
| <b>Porcentaje de graduación escolar</b>                            | N/A     | Yes      |

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

## Programa Federal de Intervención (2009-2010)

| Indicador   | Escuela   | Distrito  |
|---|-----------|-----------|
| Estado del Programa de Mejoramiento   | In PI     | In PI     |
| Mejoramiento en el primer año del Programa  | 2004-2005 | 2009-2010 |
| Año en el Programa de Mejoramiento  | Year 5    | Year 1    |
| Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento  | N/A       | 11        |
| Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento  | N/A       | 21.2      |
| <p><b>Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <a href="http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/">http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/</a></b></p> |           |           |

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP.

### Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2008-09)

| Grado Escolar | Porcentaje de alumnos que alcanzaron buena condición física |                          |                         |
|---------------|---|--------------------------|-------------------------|
|               | Cuatro de seis estándares                                   | Cinco de seis estándares | Seis de seis estándares |
| 5.º           | 23.2  | 12.5                     | 3.6                     |

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada

Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. **Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.**

### Distrito Escolar Unificado de San José

El Reporte Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), el cual la ley obliga a publicar anualmente, contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública en California. Hay más información sobre los reportes SARC disponible en la página Web <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Para obtener mayor información sobre la escuela, los padres de familia y los miembros de la comunidad deben comunicarse con el director o directora de la escuela o a la oficina del distrito.

**Los reportes SARC del Distrito Escolar Unificado de San José son preparados por la Oficina de Participación Pública**

**(408) 535-6650 ▼ Fax (408) 535-2302**

<http://www.sjusd.org>

## Datos y Acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua.

### Acceso a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.